

St. Jude para los Padres

DICIEMBRE 2017

Los padres y hermanos deben recibir la vacuna contra la gripe

Un nuevo estudio del St. Jude Children's Research Hospital demostró que los pacientes jóvenes que padecen leucemia y se les administra la vacuna contra la gripe, no están bien protegidos contra la enfermedad solamente con la vacuna. Esto sugiere que se necesitan más pasos para proteger a estos pacientes de alto riesgo. Los hallazgos fueron presentados en el número del 16 de octubre de 2017 de la revista *The Journal of Pediatrics*.

“Se recomienda la vacuna anual contra la gripe para los pacientes que padecen leucemia aguda que están siendo tratados por su enfermedad”, declaró Elisabeth Adderson, MD, de Enfermedades Infecciosas de St. Jude. “Sin embargo, los resultados destacan la necesidad de más investigación en este tema y nosotros

debemos redoblar nuestros esfuerzos a fin de proteger a nuestros pacientes a través de otros medios”.

La gripe es un virus que provoca síntomas como fiebre, escalofríos, tos y dolor en el cuerpo. Se contagia fácilmente de una persona a otra. La mayoría de los pacientes de St. Jude tienen el sistema inmunológico débil debido a su enfermedad o a los tratamientos. En estos pacientes la enfermedad puede ser grave. Su niño puede tener problemas para respirar que requieren hospitalización, o la fiebre hasta puede ser mortal.

Las mejores formas de evitar las infecciones de la gripe son:

- Lávese las manos con agua y jabón o con limpiador para manos a base de alcohol.
- Evite el contacto con personas que

presenten síntomas de la gripe.

- Evite las multitudes durante la temporada de gripe,
- Aplíquese la vacuna anual contra la gripe, y
- Tome medicamentos antivirales después de estar con personas que tengan gripe (bajo la indicación de su médico).

Vacunar a todos los miembros de la familia ayuda a brindar un círculo de protección alrededor del paciente. Es una de las formas de evitar que el virus se acerque a su niño.

St. Jude brinda la vacuna estacional contra la gripe a:

- Todos los pacientes,
- Usted y a otros adultos que vivan o cuiden a su niño.
- Hermanos que tengan 3 años o mayores, y
- Todos los miembros del personal.

Las vacunas gratis para los cuidadores o hermanos estarán disponibles de lunes a viernes de 1 a 4 p. m. en el área de Centro de Atención al Paciente y Evaluación y Triage.

Si tiene preguntas acerca de la vacuna, consulte con su médico o con el personal de la clínica primaria de su niño.

Infórmese sobre los nuevos servicios disponibles para usted

La Oficina de la Experiencia del Paciente y la Familia se asoció con varios departamentos de St. Jude para este año poder brindar varios servicios nuevos a las familias de St. Jude. Revise esta lista y vea si se puede beneficiar de alguno de estos servicios.

Servicio de Conserjería: Best a pedido (BEST)

El equipo de BEST puede: hacer mandados, dentro o fuera del campus (envíos, servicio de alimentos, servicios financieros, autoservicios) ayuda con traslado de habitación, servicios de regalos, servicios de tecnología y transporte. Para más información comuníquese con el 901-595-4000, envíe un correo electrónico a stjudeconcierge@bestuponrequest.com o busque a un miembro del equipo BEST en el mostrador norte de la recepción del Centro de Atención al Paciente todos los días de la semana de 8 a. m. a 7 p. m.

Zipcar

Zipcar ofrece vehículos con sillas de coche que las familias de los pacientes pueden alquilar por hora o por día. Los vehículos están ubicados afuera de la Target House o del Centro de Atención Chilis. Las familias de St. Jude están exentas del pago de las tarifas anuales y las de inscripción. La inscripción se realiza a través de zipcar.com/stjude. Y recoja su tarjeta zip en el Centro de Recursos para la Familia. Una vez que sea miembro, reserve su coche en línea o por teléfono. Asegúrese de devolver su coche a tiempo de acuerdo a su reserva para evitar el cargo por demoras. Si tiene una licencia de conducir internacional, visite zipcar.com/apply/foreign-drivers para obtener más información acerca de los documentos que se necesitan para utilizar Zipcar.

Servicios Sitter

Los servicios Sitter se brindarán en la Target House. Hay una tarifa de inscripción de \$5 por niño para cada servicio, pero St. Jude cubrirá el resto del costo del servicio hasta 2 sesiones mensuales. Estos servicios en un entorno grupal semanal o entorno individual (para los pacientes en aislamiento). Busque los carteles en la Target House para saber cuando se reúne el grupo. Consulte con el personal de la Target House si tiene preguntas.

Shipt

Shipt, un servicio nacional de entrega de comestibles, ofrece una membresía anual a las familias de St. Jude. Usted puede obtener un código de acceso del personal de Servicios al Paciente de St. Jude. En Memphis, Shipt envía los productos de Kroger.

Butterfly and Hummingbird Garden (Jardín de las Mariposas y los Colibrí)

Disfrute este jardín de flores, vegetación y una fuente de agua de loto, cualquier día de la semana. Está ubicada en el porche entre la entrada del Centro de Atención Chilis y el edificio Richard C. Shadyac ALSAC.

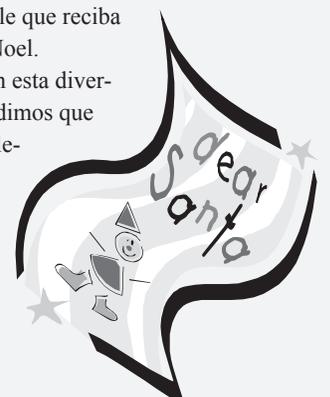
Cartas a Papá Noel

Este año, la tienda de regalos del Centro de Atención al Paciente ayudará a los niños de St. Jude para que sus cartas lleguen al Polo Norte.

Desde el lunes después del Día de Acción de Gracias, los pacientes y los hermanos podrán recoger el formulario de la carta y el sobre dirigido a “Querido Papá Noel” en la Tienda de Regalos del hospital.

Habrà un buzón especial fuera de la tienda en donde su niño podrá enviar la carta. El buzón estará en el lugar de 8:30 a. m. a 4 p. m. todos los días. Si su niño deja su carta hasta el viernes 15 de diciembre, es probable que reciba una respuesta de Papá Noel.

Si decide participar en esta diversión en las fiestas, le pedimos que ayude a su niño a completar la carta y el sobre, de modo que Papá Noel sabrá a donde tiene que enviar las respuestas.





Hablemos de medicinas

Seguridad en la medicación

Por Shane Cross, Doctorado en Farmacia, Servicios Farmacéuticos

El riesgo de intoxicación accidental en los niños es real. La mayoría de las personas solo piensan en los químicos domésticos cuando piensan en una intoxicación accidental, pero los medicamentos también son una causa común. A continuación presentamos algunos consejos prácticos para el manejo seguro de los medicamentos en su hogar.

- Aprenda los nombres de todos los medicamentos en su hogar.
- Solicite y use los envases a prueba de niños para todos los medicamentos.
- Mantenga todos los medicamentos bajo llave y fuera de la vista.
- Mantenga los medicamentos en sus envases originales.
- No se refiera a los medicamentos como "dulces".
- Limpie el botiquín de medicamentos con frecuencia y guárdelos en forma segura deseche cualquier medicamento vencido o restos de medicamentos.

Si usted sospecha que alguien ha tomado una sustancia tóxica, llame al Centro de Control de Intoxicaciones de inmediato. La línea gratuita nacional es 1-800-222-1222. Se ofrece las 24 horas al día, los siete días de la semana. Esta línea lo puede conectar con el centro de intoxicación local.

Un café con el CEO de St. Jude

Al presidente y director general de St. Jude le gustaría hablar con usted acerca de su experiencia como familiar del paciente.

El jueves 7 de diciembre, James R. Downing MD, será el anfitrión de Café con el CEO. Es una conversación informal abierta a todos los padres y pacientes de St. Jude. Los eventos durarán alrededor de una hora en el vestíbulo de entrada del Centro Marlo Thomas para Educación Global y Colaboración. Disfrute de una bebida y un postre de Starbucks durante el evento. Puede llegar e irse cuando quiera de acuerdo a lo que le convenga por sus horarios. Si no puede asistir a este evento, no se pierda el del 2018. Busque los carteles en el hospital que anuncian el encuentro.

Conversar con Downing en uno de estos encuentros de Café con el CEO es simplemente una de las formas de compartir su opinión sobre St. Jude. También usted puede hablar con cualquier miembro del personal, incluso con el médico de su niño, la enfermera, el jefe de Enfermería y la asistente social. En ocasiones, también se le solicitará que complete la encuesta de satisfacción del paciente. Le pedimos que se tome el tiempo para compartir sus experiencias e ideas para las mejoras.



JAMES R. DOWNING, MD
President and
Chief Executive Officer

El boletín *St. Jude para los Padres* es publicado el 1.º de cada mes por la división de Servicios Centrados en el Cuidado de la Familia y Comunicaciones Biomédicas. Sus preguntas y comentarios son importantes para nosotros. **Queremos imprimir sugerencias y consejos prácticos escritos por padres de St. Jude para que sean compartidos con otros padres.**

Para compartir ideas o recibir este boletín por correo electrónico, por favor, comuníquese con la RN, MSN Alicia Huettel al 901-595-5453 (parents_newsletter@stjude.org) o con Lois Young (loislane.young@comcast.net). Para suscribirse a la versión en línea de este boletín, visite www.stjude.org/parents-newsletter. St. Jude es un Empleador que ofrece Igualdad de Oportunidades.

St. Jude Children's Research Hospital cumple con las leyes federales de derechos civiles aplicables y no discrimina por motivos de raza, color, nacionalidad, edad, discapacidad
ATTENTION: If you speak another language, assistance services, free of charge, are available to you. Call 1-866-278-5833 (TTY: 1-901-595-1040).

ATENCIÓN: si habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística. Llame al 1-866-278-5833 (TTY: 1-901-595-1040).

تنبيه: إذا كنت تتحدث باللغة العربية فيمكنك الاستعانة بخدمات المساعدة اللغوية المتوفرة لك مجاناً. يرجى الاتصال بالرقم 1-866-278-5833 (الهاتف النصي: 1-901-595-1040).



St. Jude Children's Research Hospital

ALSAC • Danny Thomas, Founder

Finding cures. Saving children.

262 Danny Thomas Place
Memphis, TN 38105-3678